

AZ ISTEN ITT ÁLLT A HÁTAM MÖGÖTT Я В ПОИСКАХ ОБЪЕХАЛ ШАР ЗЕМНОЙ

1

Music by Valentin Dubovskoy

Lyrics by József Attila

Музыка Валентина Дубовского

Слова Йозефа Атилы

Перевод Леонида Филатова

♩=100 *mp*

Az Is - ten itt állt a há -
Я в по - ис - ках объ - е - хал

4

tam mő - gött s én meg - ke - rül - tem ér - te a vi - lá - got
шар зем - ной, а Бог сто - ял всё вре - мя за спи - ной.

7

Négy - kéz - láb mász - tam. Ál - ló Is - te - nem le -
Я пол - зал на ка - рач - ках. Бог смот - рел и

11

né - zett rám és nem e - melt föl en - gem. Ez
не по - ду - мал про - тя - нуть мне ру - ку. Я

2

13

a sza - bad - ság ad - ta ér - te - nem, hogy lesz még e - rő,
 по - нял, что сво - бо - ден, и по - смел под - нять - ся сам. Спа -

16

láb - ra - áll - ni, ben - nem. Ugy se - gi - tett, hogy
 си - бо за на - у - ку. Так Он по - мог мне -

20

nem se - git - he - tett. Le - he - tett láng, de nem le - he - tett ham - va. A -
 тем, что не по - мог. Он был ог - нём и стать не мог зо - ло - ю. Всяк

23

hány i - gaz - ság, any - nyi sze - re - tet. Ugy van ve - lem, hogy itt ha - gyott ma - gam - ra.
 лю - бит как у - ме - ет, вот и Бог ме - ня о - ста - вил, что - бы быть со мно - ю.

27 *mf*

Gyön - ge a tes - tem: óv - ja fè -
 Плоть не - мощ - на, и страх - за - ши -

30 *mf*

le - lem! De én a pá - rom mo - so - lyog - va vá - rom, mert
 та ей, но, пре - дан - но - сти по - лон не - из - мен - ной, с у -

33 *f*

én - ve - lem a hű - ség van je - len az ü - res ür - ben
 льб - ко - ю я жду судь - бы сво - ей на шаг - ком ша - ре,

36 *rit.* *mp*

tán - tor - gó vi - lá - gon.
 в пу - сто - те все - лен - ной.